

<p style="text-align: center;">ANGLICKÝ ORIGINAL ENGLISH ORIGINAL ORIGINALE NELLA LINGUEA INGLESE</p>	<p style="text-align: center;">PŘEKLAD DO ČEŠTINY TRANSLATION INTO CZECH TRADUZIONE VERSO CECO</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. XX undertakes to maintain a sales- and service department with a sufficient number of skilled salesmen and an adequate stock of the Products, in order to assure good and prompt delivery and (after sales-) service to the purchasers. 2. XX shall be responsible for all advertising necessary to promote the Products in the Territory. The costs of such advertising are to be completely covered by XX, unless expressly agreed otherwise. 3. XX agrees to sell the Products in accordance with this agreement under the trade marks of ZZ, unless expressly agreed otherwise. XX shall not use the trade name "ZZ" without a written consent of YY. 4. XX shall refrain, outside the Territory, from seeking customers for the Products, from establishing any branch and from maintaining any distribution depot, without a written consent of YY. 5. YY is entitled to give XX instructions and directions with regard to the distribution of the Products. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Firma XX se zavazuje mít dostatečný počet odborně kvalifikovaných pracovníků v oddělení odbytu a servisu a přiměřenou zásobu výrobků, aby byla zákazníkům zajištěna optimální a rychlá dodávka a poprodejní servis. 2. Firma XX je zodpovědná za veškerou reklamu nutnou k propagaci výrobků na území. Pokud nebude výslovně dohodnuto jinak, budou náklady na takovou reklamu plně kryty firmou XX. 3. Firma XX souhlasí s tím, že bude prodávat výrobky v souladu s touto smlouvou pod obchodními značkami ZZ, pokud nebude výslovně dohodnuto jinak. Firma XX nesmí používat obchodní jméno "ZZ" bez písemného souhlasu firmy YY. 4. Firma XX nesmí mimo území bez písemného souhlasu firmy YY vyhledávat zákazníky na výrobky, zakládat pobočky a udržovat jakýkoliv distribuční sklad. 5. Firma YY je oprávněna dávat firmě XX instrukce a pokyny ohledně distribuce výrobků.
<p><u>BASIC CONTRACT DEFINITIONS</u></p> <p>The terms set below if in capital letters shall be interpreted in this CONTRACT between the CLIENT and CONTRACTOR exclusively as follows:</p> <p>CONTRACT shall mean this contract for Work No. 33 inclusive of all attachments, amendments and referred documents concluded in writing between CLIENT and CONTRACTOR and signed by both contract parties.</p> <p>GOODS shall mean all equipment, machinery and other materials supplied by the CONTRACTOR to the CLIENT under this CONTRACT.</p> <p>SERVICES shall mean services connected with the performance of WORK such as ground levelling, soil removal, transportation and insurance, and all other CONTRACTOR'S obligations of such a kind included in this CONTRACT including material, tools, equipment and supplies necessary for rendering such services.</p> <p>CLIENT shall mean the company ordering the WORK according to this CONTRACT.</p> <p>CONTRACTOR shall mean the company performing the WORK according to this CONTRACT.</p> <p>WORK shall mean any GOODS, supplies, SERVICES, works and activities to be performed by the CONTRACTOR for the CLIENT according to this CONTRACT and necessary for performance of all obligations according to this CONTRACT.</p> <p>CONTRACTOR'S REPRESENTATIVE shall mean such person(s) or company(ies) specified in writing by the CONTRACTOR to the CLIENT during this CONTRACT execution as well as persons already mentioned within the CONTRACT.</p> <p>CONSULTANT is the authorized representative of the CLIENT for technical, realization and contractual matters, with the exception of performing any binding legal</p>	<p><u>ZÁKLADNÍ SMLUVNÍ DEFINICE</u></p> <p>Termíny uvedené níže, jestliže jsou napsány velkými písmeny, musí být v této SMLOUVĚ mezi KLIENTEM a DODAVATELEM interpretovány výhradně takto:</p> <p>SMLOUVA znamená tato smlouva o dílo č. 33 včetně všech příloh, doplňků a dokumentů, jež jsou zmiňovány, uzavřená písemně mezi KLIENTEM a DODAVATELEM a podepsaná oběma smluvními stranami.</p> <p>ZBOŽÍ znamená veškeré vybavení, stroje a další materiály dodané KLIENTOVI DODAVATELEM na základě této SMLOUVY.</p> <p>SLUŽBY znamenají služby spojené s provedením DÍLA jako je vyrovnání podloží, odvoz zeminy, doprava a pojištění a všechny ostatní povinnosti DODAVATELE takového druhu včetně v této SMLOUVĚ zahrnutého materiálu, nářadí, vybavení a dodávek nutných k poskytnutí takových služeb.</p> <p>KLIENT znamená společnost objednávající DÍLO podle této SMLOUVY.</p> <p>DODAVATEL znamená společnost provádějící DÍLO podle této SMLOUVY.</p> <p>DÍLO/PRÁCE znamená jakékoliv ZBOŽÍ, dodávky, SLUŽBY, práce a činnosti, jež mají být provedeny DODAVATELEM pro KLIENTA podle této SMLOUVY a nezbytné ke splnění všech povinností podle této SMLOUVY.</p> <p>ZÁSTUPCE DODAVATELE znamená takovou(-é) osobu(-y) nebo společnost(-i) specifikované DODAVATELEM KLIENTOVI písemně během plnění této SMLOUVY, jakož i osoby již zmíněné v rámci této SMLOUVY.</p> <p>PORADCE je zástupce, kterého KLIENT pověřil technickými, realizačními a smluvními záležitostmi s výjimkou výkonu jakýchkoliv závazných právních úkonů</p>

<p>activities on behalf of CLIENT.</p> <p>SUPERVISOR shall mean a person(s) or company(ies), performing technical site supervision during construction on behalf of CLIENT.</p> <p>SITE shall mean land or other places and areas on, in, under or above where the WORK shall be performed and any such place or area utilised by the CONTRACTOR for WORK realisation.</p> <p>APPROVED shall mean approved in writing by the CLIENT</p> <p>APPROVAL shall mean approval in writing by the CLIENT.</p> <p>DAY shall be understood as one calendar day.</p> <p>WORK HAND-OVER and/or TAKE-OVER shall be understood as the successful performance of any Milestone (See "Payment Schedule") stage of acceptance procedure. "Successful acceptance procedure" shall be understood as that WORK or its part that is without defects and backlogs in materials and workmanship, which may limit the start of the following stage of construction or commissioning, or endanger the safety of WORKS.</p> <p>PROVISIONAL ACCEPTANCE PROTOCOL shall mean a document issued by the CLIENT after successful HAND-OVER and TAKE-OVER of the whole WORK.</p> <p>FINAL ACCEPTANCE PROTOCOL shall mean a document issued by the CLIENT after the end of Warranty Period, and after repairs of all defects emerging during this period.</p> <p>WEEKLY PROGRESS MEETINGS (WPM) - Representatives of the CLIENT, CONSULTANT (if needed) and CONTRACTOR during construction period of the WORK shall meet on SITE on a weekly basis in agreed time. These meetings shall be oriented to the actual status of performance of the CONTRACT by the CONTRACTOR and discussion of any other project related issues.</p> <p>SUBCONTRACTOR shall mean such person(s) or company(ies), authorised by the CLIENT, which CONTRACTOR empowers for supply of any part of the WORK.</p> <p><u>DETAIL DESIGN shall mean design for realisation and implementation of the construction including the technical solution and WORK quality requirements, which shall form the basis for acceptance of the WORK.</u></p>	<p>jménem KLIENTA.</p> <p>DOZOR znamená osobu(-y) nebo společnost(-i) vykonávající během stavby na staveništi technický dozor jménem KLIENTA.</p> <p>STAVENIŠTĚ znamená pozemek nebo jiná místa a plochy na nichž, v nichž, pod nimiž nebo nad nimiž má být prováděno DÍLO, a jakékoliv takové místo nebo plocha používaná DODAVATELEM na realizaci DÍLA.</p> <p>SCHVÁLENO znamená schváleno písemně KLIENTEM.</p> <p>SCHVÁLENÍ znamená písemné schválení KLIENTEM.</p> <p>DNEM se rozumí jeden kalendářní den.</p> <p>PŘEDÁNÍM a/nebo PŘEVZETÍM DÍLA se rozumí úspěšné splnění jakékoliv předělové (viz "Harmonogram plateb") etapy přijímacího řízení. "Úspěšné přijímací řízení" se rozumí, že je DÍLO nebo jeho část bez závad a bez nevyřízených objednávek materiálu a řemeslné práce, jež by mohlo omezovat zahájení následující etapy stavby nebo zadání zakázky nebo ohrozit bezpečnost DÍLA.</p> <p>PROZATÍMNÍ PŘIJÍMACÍ PROTOKOL znamená dokument vystavený KLIENTEM po úspěšném PŘEDÁNÍ a PŘEVZETÍ celého DÍLA.</p> <p>KONEČNÝ PŘIJÍMACÍ PROTOKOL znamená dokument vystavený KLIENTEM po skončení záruční doby a po opravách všech závad, jež se objevily během této doby.</p> <p>TÝDENNÍ SCHŮZKY K PROJEDNÁNÍ POSTUPU PRACÍ (TSP) – Zástupce KLIENTA, PORADCE (jestliže je třeba) a DODAVATEL se během stavby DÍLA budou každý týden scházet v dohodnutém čase na STAVENIŠTI. Tyto schůzky budou zaměřeny na aktuální stav plnění SMLOUVY DODAVATELEM a na projednání jakýchkoliv záležitostí souvisejících s projektem.</p> <p>SUBDODAVATEL znamená takovou(-é) osobu(-y) nebo společnost(-i) schválené KLIENTEM, jež DODAVATEL zmocňuje k dodávce nějaké části DÍLA.</p> <p><u>PODROBNÉ PLÁNY znamenají plány na realizaci a uskutečnění stavby včetně technického řešení a požadavků na kvalitu DÍLA, jež tvoří základ k přijetí DÍLA.</u></p>
--	---

Article 5 – Orders

1. XX shall give her specified orders to YY by facsimile, mentioning the desired delivery date, number(s), specifications and other relevant characteristics.
2. All orders are subject to acceptance by YY. YY undertakes to exercise the best of care upon the orders from and to execute these as carefully as possible and will confirm by telefax the receiving of the order and the expected date of delivery.
3. YY confirms the order by sending a specified proforma invoice to XX.
4. XX shall buy and effect the minimum sale of a total equivalent of 500 PP autogas systems in the first year (12 months). In Enclosure 3 is described which components are included in the "PP autogas system". If necessary, the minimum volume will be revised every year upon mutual consultation of the parties before 1 May with a minimum volume of the equivalent 500 PP autogas systems, taking into consideration the minimum volume of the preceding period of one year and the actual sales potential in the Territory. If such amount is not decided upon, YY shall be entitled to determine the minimum volume actions justly and fairly. If XX does not meet the minimum performance level, YY has the right to reconsider the terms of this agreement and/or terminate this agreement, giving no less than a three months notice by registered mail. It does not relate to the situation where minimum issue will not be performed due to not executing the orders due to a fault of YY.

Článek 5 – Objednávky

1. Firma XX bude zasílat specifikované objednávky firmě YY faxem, přičemž uvede požadované datum dodání, počet, specifikaci a další důležité charakteristiky.
2. Všechny objednávky podléhají přijetí ze strany firmy YY. Firma YY se zavazuje vyvinout tu nejlepší péči o došlé objednávky, aby byly realizovány co nejpečlivěji, a potvrdí faxem přijetí objednávky a očekávané datum dodání.
3. Firma YY potvrzuje objednávku zasláním podrobné proforma faktury firmě XX.
4. Firma XX musí koupit a uskutečnit prodej minimálního celkového množství 500 plynových systémů PP v prvním roce (12 měsíců). V Příloze 3 je popsáno, které komponenty jsou zahrnuty do "plynového systému PP". Jestliže to bude nutné, bude minimální objem každým rokem přezkoumán a upravován na základě vzájemného prokonzultování smluvními stranami, a to před datem 1.5. Přitom bude minimální objem odpovídat 500 plynových systémů PP a bude brán v úvahu minimální objem předchozího období jednoho roku a aktuální prodejní potenciál na území. Jestliže o takovém množství není rozhodnuto, firma YY má právo určit minimální objem a bude přitom jednat spravedlivě a přiměřeně. Jestliže firma XX nedosáhne minimální úrovně plnění, firma YY má právo znovu posoudit podmínky této smlouvy a/nebo ukončit tuto smlouvu doporučeným zasláním výpovědi s nejméně tříměsíční výpovědní lhůtou. Nevztahuje se to na situaci, kdy nebude splněn minimální výdej v důsledku neprovedení objednávky následkem chyby firmy YY.

Article 14 – Intellectual and Industrial Property Rights

1. YY reserves all rights of (intellectual and industrial) ownership in the widest sense with respect to the Products and the objects made available to XX within the scope of this agreement, in particular the trade names and logo's specified in Enclosure 1, hereinafter called "the Rights". Nothing contained in this agreement shall entitle XX to the Rights.
2. XX undertakes not to infringe or to attack the Rights in any way, directly or indirectly, by use or otherwise and acknowledges that YY is the beneficiary with regard to the Rights and all associated documentation and material related to the Products now existing or to be developed by YY.
3. XX furthermore recognises the validity of the registration of YY as proprietor in the registers concerned and undertakes neither directly nor indirectly to any act which would or might invalidate such registration or title, nor apply to vary or cancel any registered user ship of the Rights.
4. YY shall grant XX the right to use the Rights relating to the Products where necessary for the execution of the present agreement. After termination of this agreement, for any reason whatever, XX shall cease abovementioned use without delay.
5. YY agrees to indemnify and hold XX harmless against all liability and damage (inclusive reasonable attorney's fees) for any claim of third parties that the Products are infringing such parties intellectual and industrial property rights.

Článek 14 – Práva duševního a průmyslového vlastnictví

1. Firma YY si vyhrazuje všechna práva (duševního a průmyslového) vlastnictví v tom nejširším smyslu, pokud jde o výrobky a předměty, jež byly firmě XX dány k dispozici v rámci této smlouvy, zvláště obchodní jména a loga specifikovaná v Příloze 1, dále jen "práva". Nic, co je obsaženo v této smlouvě neopravňuje firmu XX k těmto právům.
2. Firma XX se zavazuje, že neporuší ani nenapadne práva žádným způsobem, ať přímo či nepřímo tak, že by je použila či jinak a uznává, že firma YY je oprávněnou osobou pokud jde o práva a veškerou související dokumentaci a materiály týkající se stávajících výrobků nebo výrobků, jež budou vyvinuty firmou YY.
3. Firma XX dále uznává platnost registrace firmy YY jako majitele v příslušných rejstřících a zavazuje se, že neučiní žádný úkon ať přímo či nepřímo, jež by zbavil nebo by mohl zbavit takovou registraci nebo vlastnické právo platnosti, ani nepožádá o změnu nebo zrušení žádného registrovaného užívání práv.
4. Firma YY poskytne firmě XX právo používat práva související s výrobky tam, kde je to nutné k plnění této smlouvy. Po ukončení této smlouvy, a to z jakýchkoliv důvodů, firma XX bez prodlení ukončí výše uvedené používání.
5. Firma YY souhlasí s tím, že firmu XX zprošťuje veškeré odpovědnosti, i za škody (včetně rozumných palmare) v případě tvrzení třetích osob, že výrobky porušují práva duševního a průmyslového vlastnictví

<p>6. In the event that XX learns of any infringement or threatened infringement of the Rights, or any passing-off by reason of imitations of get-up or otherwise or that any third party alleges or claims that these rights are liable to cause deception or confusion to the public, XX shall forthwith notify YY.</p> <p>7. The clauses of article 13 shall survive the expiry, termination or cancellation of this agreement, for whatever reason.</p>	<p>této strany.</p> <p>6. V případě, že se firma XX dozví o jakémkoliv porušení nebo hrozícím porušení práv, nebo o jakémkoliv podvodném napodobování nebo že třetí osoba prohlašuje nebo tvrdí, že tato práva mají tendenci klamat nebo mást veřejnost, musí firma XX neprodleně informovat firmu YY.</p> <p>7. Ustanovení článku 13 trvá i po vypršení, ukončení nebo zrušení této smlouvy, a to z jakéhokoliv důvodu.</p>
<p>Should the requirements of the CLIENT for the scope of WORK as compared to what is provided in the Tender Documentation mentioned in this CONTRACT, be altered in excess of three (3) percent of the CONTRACT PRICE in total during the course of the WORK ("PRICE ADJUSTMENT"); or should relevant Czech laws change after the signature of the CONTRACT; or in the event of delays not caused by and/or related to any actions or failure to act by the CONTRACTOR; both parties agree to discuss the financial impact and critical path schedule, and method for implementation of such changes. Irregardless of any discussions or lack thereof; CONTRACTOR shall continue with the execution of the non-directly affected WORK, and is not permitted to stop, interrupt, or otherwise hinder the continued execution of the WORK.</p> <p>Any PRICE ADJUSTMENT shall be calculated just prior to the completion of the WORK and issuance of the PROVISIONAL ACCEPTANCE PROTOCOL. Any total amount in excess of 3% shall be credited to either party in the final Milestone Payment.</p>	<p>Kdyby se během provádění DÍLA měly požadavky KLIENTA na rozsah DÍLA ve srovnání s tím, co bylo specifikováno v Dokumentaci nabídky veřejné soutěže uvedené v této SMLOUVĚ, změnit o více než tři (3) procenta SMLUVNÍ CENY celkem ("ÚPRAVA CENY") nebo kdyby se příslušné české zákony změnily po podpisu SMLOUVY nebo v případě zpoždění nezpůsobených DODAVATELEM a/nebo v souvislosti s jakýmkoliv akcemi nebo s nečinností DODAVATELE, obě strany souhlasí s projednáním finančního dopadu a programu krizové situace a způsobu realizace takových změn. Bez ohledu na jakékoliv projednávání či neprojednávání musí DODAVATEL pokračovat v provádění nepřímo dotknutého DÍLA a není dovoleno zastavit, přerušit nebo jinak brzdit nepřetržité provádění DÍLA.</p> <p>Jakákoliv CENOVÁ ÚPRAVA musí být vypočítána těsně před dokončením DÍLA a vydáním PROZATÍMNÍHO PŘIJÍMACÍHO PROTOKOLU. Jakákoliv celková částka nad 3% musí být připsána ve prospěch druhé strany v konečné Předělové platbě.</p>

<p style="text-align: center;">ČESKÝ ORIGINÁL CZECH ORIGINAL ORIGINALE NELLA LINGUA CECA</p>	<p style="text-align: center;">PŘEKLAD DO ANGLIČTINY TRANSLATION INTO ENGLISH TRADUZIONE VERSO INGLESE</p>
<p>2.1. Společnost „WW“ dále zajišťuje opravy a repase kontejnerů společnosti XX. Na základě písemného požadavku společnosti XX zasláního „WWu“ provede společnost „WW“ kalkulaci opravy/repase v souladu s ceníkem výkonů a služeb, který je přílohou smlouvy, a zašle ji k odsouhlasení společnosti XX. Smluvní strany si dále vzájemně písemně odsouhlasí termín zahájení a ukončení opravy/repase.</p>	<p>2.2. Furthermore the “WW” Company provides repairs and overhauls of the containers of the XX Company. On the grounds of a written requirement of the XX Company sent to “WW” the “WW” Company will prepare a repair/overhaul calculation in compliance with the performance and service price list, which is the Appendix of the Agreement, and it will send it to the XX Company to accept it. Then the contracting parties mutually accept the repair/overhaul commencement and termination date in writing.</p>
<p><u>Čl. 3. Doba platnosti smlouvy</u></p>	<p><u>Art. 3. Agreement Term</u></p>
<p>3.1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do, přičemž doba trvání smlouvy počíná běžet ode dne jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.</p> <p>Doba trvání této smlouvy se prodlužuje o další 1 kalendářní rok, a to i opakovaně v případě, že nejpozději 1 měsíc před uplynutím doby jejího trvání nebude některou ze smluvních stran doručeno druhé smluvní straně oznámení o tom, že nehodlá dále prodlužovat dobu trvání této smlouvy.</p>	<p>3.1. This Agreement is stipulated for a determinate period up to, when the agreement term starts to pass from the date of its signing by authorized representatives of both contracting parties.</p> <p>This agreement term is renewed of another calendar year, and precisely also repeatedly in case that no contracting party will deliver a notification that it does not intend to renew the term of this agreement, to the other contracting party one month before this agreement term expiration at the latest.</p>
<p>Pojištění se sjednává pro případ právním předpisem stanovené odpovědnosti pojištěného za škodu vzniklou jiné osobě úrazem nebo nemocí této osoby, poškozením, zničením nebo pohřešování věci (dále jen „škodní událost“), kterou má tato osoba ve vlastnictví nebo v užívání.</p> <p>Pojišťovna poskytne plnění v případě, že v době trvání pojištění bylo pojištěnému poprvé doručeno písemné uplatnění nároku poškozeného na náhradu škody za škodní událost, která nastala nejdříve 15.7.2004. Pro případ sériové škodní události pojišťovna poskytne plnění z pojištění v případě, že v době trvání pojištění bylo pojištěnému poprvé doručeno písemné uplatnění prvního nároku v sérii.</p> <p>Na základě článku v bodu 3 se ujednává, že se pojištění vztahuje rovněž na odpovědnost za škodu způsobenou výrobkem, který byl uveden do oběhu v době od 15.7.2004 na území České republiky.</p>	<p>The policy is stipulated for a case of a liability of the Insured laid down by a legal regulation for damage incurred to another person by an injury or an illness of that person, by a damage or destruction of a thing or by missing a thing (hereinafter "occurrence of loss") which is in property or in enjoyment of that person.</p> <p>The Insurance Company grants the indemnity resulting from the policy in case that the Insured has received a claim assertion in writing of the injured to compensate a loss occurrence taken place not before July 15th, 2004, at the policy duration for the first time. In a case of a loss series occurrence the Insurance Company will grant the indemnity resulting from the policy in case that the Insured has received an assertion of the first claim in series in writing, at the policy duration for the first time.</p> <p>By virtue of Art. 1 section 3 it is stipulated that the insurance is also applied to a liability for damage caused by a product which was put into circulation in a period from July 15th, 2004 at the territory of the Czech republic.</p>
<p>5.2. Faktura musí obsahovat zejména tyto náležitosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - označení dokladu, - označení kupujícího a prodávajícího, adresu, sídlo, IČ, DIČ, údaje o zápisu v OR, - označení peněžního ústavu a číslo účtu, na který má být provedena úhrada, - fakturovanou částku bez DPH, DPH, fakturovanou částku včetně DPH, - věcný obsah fakturace, tj. katalogové číslo, název předmětu, množství, jednotkovou cenu, celkovou cenu, - razítko a podpis osoby oprávněné k vystavení 	<p>5.2. The invoice has to contain in particular the following requisites:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Document denomination, - Buyer and Seller identification, address, place of business, Identification Number, TIN, data of the Trade Register registration, - Bank institution identification and the account number, at which a payment should be made, - The invoiced amount exclusive of VAT, VAT, the invoiced amount including VAT, - Subject content of the invoicing, i.e. a catalogue number, subject denomination, quantity, unit price, total price,

faktury-daňového dokladu.

Nedílnou součástí faktury ve formě přílohy musí být fotokopie potvrzeného předávacího protokolu oběma stranami.

Kupující je oprávněn vrátit fakturu před uplynutím lhůty její splatnosti bez zaplacení v případě, že neobsahuje sjednané náležitosti anebo je vystavena na částku, která neodpovídá této smlouvě. Kupující zároveň uvede důvod takového vrácení. V tomto případě běží nová lhůta splatnosti ode dne doručení opravené faktury kupujícímu.

5.3. V případě, že „WW“ nedodrží dodací lhůtu výrobků smluvně určenou, zaplatí smluvní pokutu ve výši 0,05% z kupní ceny výrobků za každý započatý den prodlení.

- Stamp and signature of a person authorized to issue the invoice - tax document.

A photocopy of a completion certificate confirmed by both parties has to be an integral part of the invoice, in a form of an Appendix.

The Buyer is entitled to return the invoice before the expiry of its due date without paying in case that it does not contain the stipulated requisites or it is made out for an amount that does not correspond to this Agreement. At the same time the Buyer will state a return reason. In this case a new maturity date starts to pass from the delivery date of the corrected invoice to the Buyer.

5.3. In case that “WW” does not meet the contractually defined product delivery time, “WW” will pay a conventional fine amounting to 0.05% of the product purchase price per each commenced day of the delay.